

△全书收录三百二十件不同的翠玉珍品，全彩色精印。

翠玉中寻宝

老坑玻璃种翠玉镯，种、水、色均上乘，十分罕有。



李英豪



辽宁画报出版社

翠玉中寻宝

李英豪

辽宁画报出版社

著作权合同登记 06-2001 年 01 号

图书在版编目 (CIP) 数据

翠玉中寻宝/李英豪编著. —沈阳: 辽宁画报出版社,
2001.2

ISBN 7 - 80601 - 401 - 2

I. 翠… II. 李… III. 玉石—基本知识
IV. TS933.21

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2001) 第 05130 号

本书原名为《翠玉中寻宝》，原出版
者为香港博益出版集团有限公司，经授
权由辽宁画报出版社在中国大陆地区出
版发行。

辽宁画报出版社出版

(沈阳市和平区十一纬路 25 号 邮政编码 110003)

辽宁美术印刷厂印刷

全国新华书店经销

开本: 889 × 1194 毫米 1/32 字数: 100 千字 印张: 4

印数: 1 - 5 000 册

2001 年 2 月第 1 版

2001 年 2 月第 1 次印刷

责任编辑: 邢和明

责任校对: 李 晶 王 英

封面设计: 张 一

版式设计: 高 伟

每册定价: 36.00 元



老坑玻璃种满绿翠玉件,有鸟和鱼的纹饰,旧雕工十分精妙。



十分罕有的老坑玻璃种满绿翠玉件,雕「如意」和双龙戏珠,约值三百万港元以上,曾在佳士得拍卖。

作者简介

李英豪,广东中山人,一九四一年出生,自幼喜爱艺术和收藏古物;曾任香港现代文学美术协会会长、国际绘画沙龙主席、世界收藏家协会亚洲区顾问、国际兰圃顾问等。六十年代后期,已以艺术评论、散文和迷你小说知名。七十年代至八十年代,曾先后替拍卖行鉴别邮票、古董表、玉石、紫砂茶壶和钱币等。

八十年代中期,李英豪专心研究收藏学,埋首著述。一九八八年八月与夏淑敏结婚,再过优游自在的「半隐居」生活,与山林海天为伍,探游各个古文明国家。二人极喜爱收集古董表、古玉、翡翠、珍邮、蜜蜡、古董茶壶、古钱币、天然水晶、古董饰物、古陶瓷、田黄印石、佛像、字画和墨水笔等,收藏范围甚广。

李英豪结集的著作超过一百三十种,半数均为全彩色专著。他曾在香港无线电视主持「收藏乐」和「闲情雅趣」,替香港电台主持收藏保值、生活情趣和文化节目。

李英豪收藏保值系列已出版

《紫砂茶壺》、《古董瓷器》、《保值珍郵》

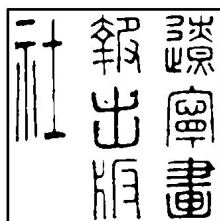
《錢幣珍藏》、《鑒別古玉》、《鑒別翡翠》

《茶壺珍藏》、《鑒別錢幣》、《保值鼻烟壺》

《古董表》

《保值老令表》

《水晶珍藏》

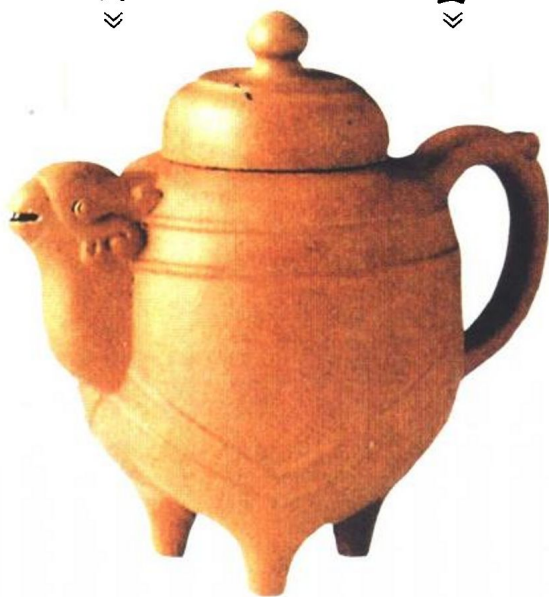


《戒指珍藏》、《古鑽石珍藏》、《保值白玉》

《观音珍藏》、《民間玉》、《吉祥民神》

《古董首飾》、《保值田黃与印石》、《护身玉》、《墨水笔珍藏》

《勞力士与百达翡丽》、《保值硬幣》、《翠玉中寻宝》等二十五冊。



翠玉中寻宝

——继《保值翠玉》、《鉴别翡翠》
和《翠玉珍藏》的全新专著

十九世纪晚清老坑种翠玉雕如意，寓意「年年如意」，
罕有，约值三十万港元，曾在苏富比拍卖。



李英豪

辽宁画报出版社

此为试读，需要完整PDF请访问：www.ertongbook.com

目录

前言

第一辑 鉴别假玉的要诀

好玉难求勿贪便宜	18
做个精明的消费者	44
绿玉髓冒充翠玉	40
比重与折射率不同	36
绿色的闪光石英	32
密玉是石英充翠玉	28
两种染色的伪品	26
邪色多数带蓝泛黄	22
翠玉的吸收光谱	20
分光器作科学鉴证	18
南阳玉并非翠玉	16
红外光谱化析仪	12
紫外线下的荧光反应	10



老坑玻璃种满绿A玉心形耳环一对，镶红宝石，约值四十万港元，曾在苏富比拍卖。



老坑玻璃种翠玉雕「永恒之结」花件一对，和蛋面的黑蛋白石镶作十八K金胸针，设计特别。

第二辑 B 玉价值的争议

高热高压过程「粗暴」

晶体破坏怎能「不朽」？

为什么怕标明是B玉？

B 玉不当当作A货卖

B 货翠玉并非假玉

过了海就是神仙？

时间是最佳的见证

误把A货作B玉卖

A 货翠玉不一定好

染色C货无所遁形

害群之马牟取暴利



老坑玻璃种A玉雕小蛾形耳环一对，罕有，约值二十万港元，曾在苏富比拍卖。

82 80 76 72 68 64 60 58 56 54 52

第三辑 旧工新工的玉件

从切割到索蜡

花件瑕疵较易掩盖

高档光身翠玉难找

光线强弱影响色调

购买旧玉件要小心

清代旧工的翠玉件

讹称「土古」的伪品

缺乏实物作证据

并无宋代实物作证

从「非翠」变成「翡翠」

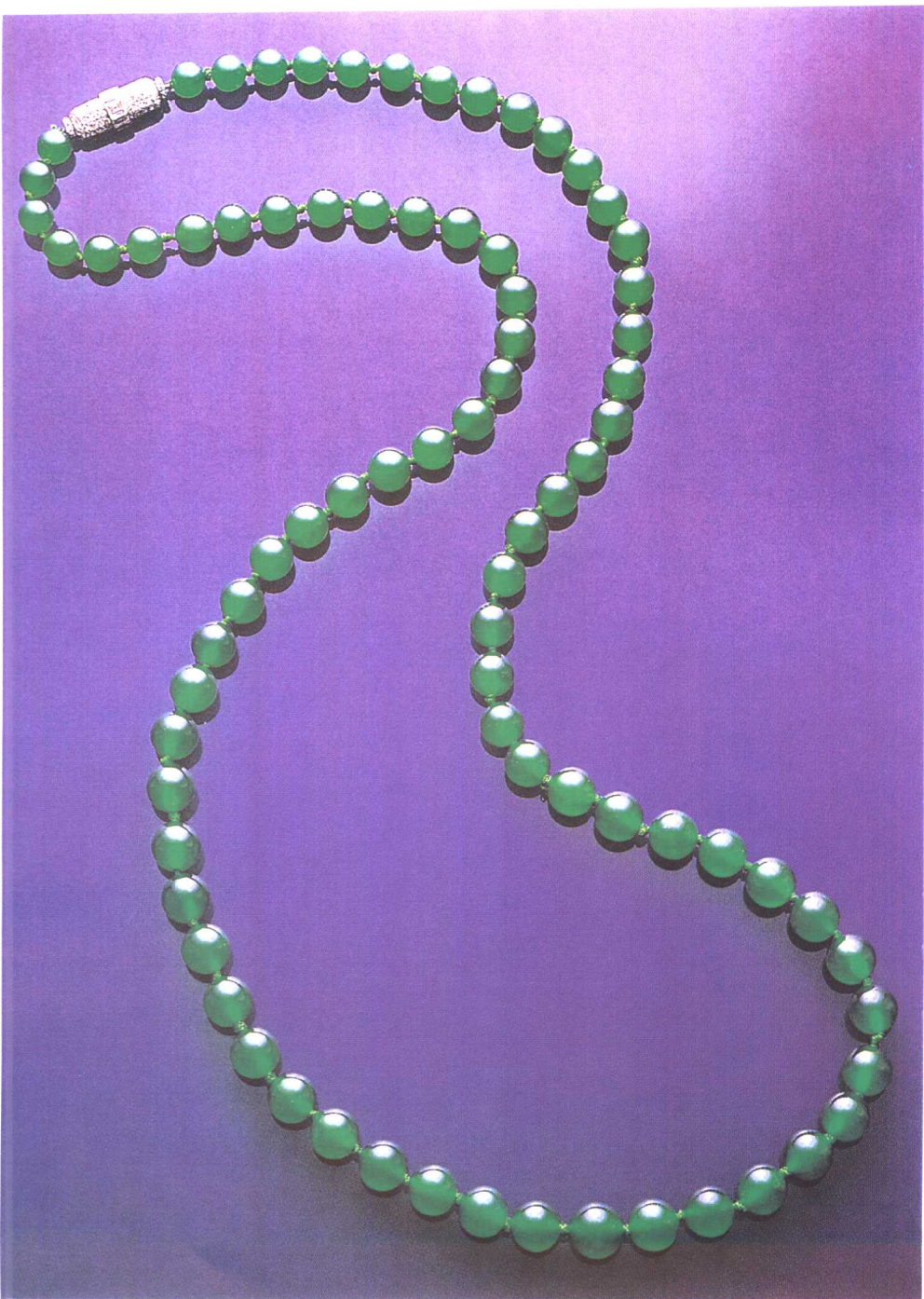
求心之所安的心理



老坑玻璃种A玉雕蝙蝠和雄鹿，寓意「福禄双全」，镶作钻石耳环，罕有。

124 120 116 112 110 106 102 98 94 90 86

※本书所载部分翠玉珍品曾在佳士得及苏富比两大国际拍卖行拍卖。
※部分旧翠玉件精品为李英豪和夏淑敏私人珍藏。



一九二五年老坑玻璃种满绿翠玉塔珠链，共七十五颗均无瑕，直径从七点五毫米至一〇点〇八毫米，极珍稀和保值，曾在佳士得拍卖，拍卖价为一千七百六十二万港元，创历来第二高纪录。



老坑玻璃种满绿双层塔珠链，种、水、色俱佳，约值四百五十万港元，曾在苏富比拍卖。



老坑玻璃种翠玉配无瑕钻石镶作颈链，高贵优雅，具保值作用，曾在苏富比拍卖。



老坑玻璃种翠玉镯，种、水、色均上乘，十分罕有，价值连城，曾在苏富比拍卖。



老坑玻璃种满绿A玉雕莲藕形，配钻石和白金（莲叶形），作胸针之用，约值二十万港元，曾在苏富比拍卖。

前言

笔者替辽画出版社专著的「收藏保值」系列全彩色书中，《保值翠玉》、《鉴别翡翠》和《翠玉珍藏》均先后成为畅销书，不断再版又再版，深受读者欢迎；事实上坊间具有实用性的鉴别翠玉彩色专书亦比较少，众多爱玉者对这方面的知识皆甚渴求，而且极欲一睹多些翠玉珍品的庐山真面目，作为观赏、比较与参考之用。

《翠玉中寻宝》这本书可说是鉴别翠玉的第四集，更广泛和更深入探讨A、B、C货和假玉的鉴证窍门，以及指出一些不诚实商人的蒙骗伎俩，希望进一步有助大家做一个精明的消费者，能够以合理的价钱寻得翠玉中的珍宝，达到保值的作用。

李楚豪



一九九七年六月六日



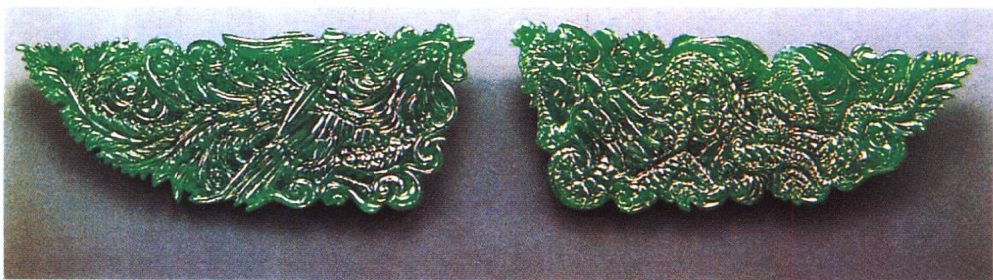
一九二〇年老坑玻璃种翠玉雕件，种质和雕工均上乘，是收藏家渴求的对象。



老坑玻璃种翠玉鞍面戒指一对，约值四十五万港元，甚具升值的潜力。



旧工老坑玻璃种翠玉雕蝙蝠和葫芦，工艺精湛，罕有。



老坑种翠玉龙凤花件一对，皆长约六十毫米和宽二十毫米，雕工精细，约值九十万港元。



一九〇〇年老坑玻璃种翠玉如意，种、水、色俱佳，配合碧玺、红宝石和钻石镶作胸针，设计独特。



一九五〇年老坑玻璃种翠玉如意，柄雕蝙蝠和蜻蜓，配钻石镶作胸针，是不可多得的精品，曾在苏富比拍卖。

第一辑

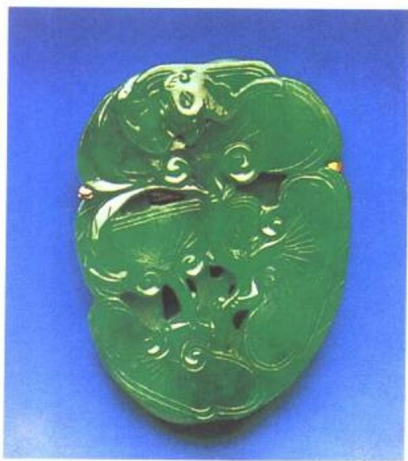
鉴别假玉的要诀

好玉难求勿贪便宜

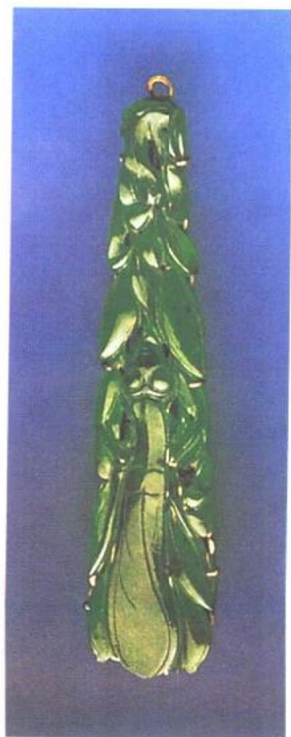
俗语说：「好玉难求。」不但真正高古软玉与明清时代的羊脂白玉珍稀，种、水、色、工俱佳的高档A货翠玉亦可遇而不可求。

要购藏翠玉保值，必须宁精毋滥，精选珍稀及种质上乘的高档贵价A货，也不宜贪便宜滥取一些种差工粗的低价货。后者甚难转手买卖或拍卖，承接力极弱，并不会升值。优质的满绿A货，如老坑玻璃种、上等金丝种等，市场需求殷切，而且好玉买少见少，很难再有开采，在长远供不应求的情况下，它们便像天之骄子，价值拾级而上。种、水、色、工愈佳而瑕疵杂质愈少者，升值率愈高；尤以清代雕工精湛者渴求程度更大。完美无瑕的晶莹娇绿翠玉塔珠链，往往达百万港元以上，反而更多人争购；数千元的普通货色却乏人问津，仅可作为普通饰物而已。

满绿的老坑玻璃种翠玉A货，能予人生气勃勃的感觉。天然的透明度与鲜阳匀正的色泽使人眼前一亮，好比惊艳，而且历久常新，十分耐看，不会令人看腻，本身亦不会变得沉黯。它们各别皆有不同纹理，非寻常可比。我们把不同级数的翠玉多作比较，就知道价值的分野在什么地方了。



老坑种翠玉雕如意和蝙蝠，工艺精绝。



老坑玻璃种满绿A玉，旧工雕螭螂，属罕有精品。



曾在香港佳士得拍卖的老坑玻璃种翠玉珠链，由二百四十颗翠玉珠组成，种、水、色均佳，十分珍罕难求，价值超过一千万港元。

做个精明的消费者

消费者委员会曾经提醒市民，购买翠玉时要做个精明的消费者，只光顾信誉好的商号及拍卖行，不可贪便宜货，避免购买镶嵌在首饰上的「三及第」翠玉。尤其是高价货，必须有及格执业宝石鉴定师签发的保证书，并要求卖方在发票上清楚和详细列明所购的是哪一种货色，以便将来有争议时作为凭据。消费者亦可与卖方签订临时合约，把欲购的翠玉送往独立及法律认可的专业人士处，待鉴定为真翠玉原色A货后才付清款项。

此乃明智之举，精明的消费者纵使自己不懂鉴别或确定，也不应怕麻烦和怕难为情。因为一块高档翠玉所费不少，并非仅为一块豆腐的价钱。翠玉的级数、品质与真假等等，可说影响其真正价值甚大。

冒充翠玉的假货、塑料、玻璃料、人造玉之类绝无价值，染色或灌色的C货同样是市场毒药。至于没有染色色的B玉（与B加C货色有别），其价值与高档的A货翠玉亦应有不少的差别，不能仅凭外表也十分亮丽而等闲视之。若消费者被误导，视听给混淆而不细察明辨，吃亏的到头来还是自己，因为极有可能物非所值。



水分特佳的原色翠玉观音像，配合钻石镶作吊坠。



老坑玻璃种翠玉雕笑佛坐像，原色和种质特佳，约值四十万港元，曾在苏富比拍卖。



晶莹娇绿的老坑玻璃种翠玉雕观音坐莲像，罕有，约值五十万港元，曾在苏富比拍卖。



左方为一九二〇年用蛋面翠玉镶成的十八K金手链。右方为一九二〇年翠玉旧工雕花佩件一对，镶作珠链。中间上方为蛋面翠玉耳环；正中为一九二〇年翠玉蝴蝶胸针；下方为老坑种方形戒指，皆属A玉。